HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2018/653 HATÁROZATA

(2018. április 26.)

a polgári válságkezelési missziók céljára szolgáló raktározási képesség kialakításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) Az uniós polgári válságkezelési műveletek alkalmazásában biztosítani kell a gyorstelepítési igények és az operatív követelmények teljesítését.

(2) A Tanács 2012. november 13-án elfogadta a polgári válságkezelési missziók céljait szolgáló raktárt létrehozó 2012/698/KKBP határozatot ([1]). Az említett határozat 6. cikke alapján az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) elvégezte a raktár hasznosságának, hatékonyságának és költséghatékonyságának a felülvizsgálatát. Az említett felülvizsgálat eredménye 2016 első felében került a Tanács illetékes előkészítő szervei elé megvitatásra.

(3) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2016. május 3-án megerősítette, hogy a raktározási képesség kialakítása olyan hasznos intézkedés, amely segítené a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) keretében indított missziók gyors telepítését. A PBB egyetértett abban, hogy az új raktározási képességet a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 58. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározottak szerint tagállami közjogi szervnek vagy magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervnek kell működtetnie, és felkérte az EKSZ-t, hogy folytassa le a kiválasztási eljárást. A kiválasztási eljáráshoz a feladatmeghatározást a Tanács illetékes előkészítő szervei jóváhagyták.

(4) Az EKSZ jelentése nyomán az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) azt az ajánlást fogalmazta meg a Tanács felé, hogy az a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökséget (Myndigheten för samhällsskydd och beredskap – MSB) válassza ki raktározási képességért felelős raktárüzemeltetőnek a raktározási képesség megvalósítására.

(5) A raktározási képességnek a polgári KBVP-missziók gyors telepítéséhez szükséges kulcsfontosságú felszerelések és eszközök stratégiai készletének beszerzésére, tárolására, karbantartására és feltöltésére kell szolgálnia. A raktározási képesség keretében egyrészt ilyen felszerelések és eszközök új és használt tételeinek polgári KBVP-missziók részére történő beszerzésére, tárolására, karbantartására és rendelkezésre bocsátására kerül majd sor, másrészt pedig támogatási szolgáltatások nyújtására az említett missziók részére. A raktározási képesség emellett az ilyen missziókból származó használt felszerelések és eszközök egyéb tételeinek beszerzésére, tárolására és rendelkezésre bocsátására is szolgálhat.

(6) Lehetővé kell tenni továbbá a raktározási képesség keretei között – másodlagos feladatként – a Szerződés 28. cikke szerinti egyéb uniós műveleti fellépések vonatkozásában, valamint az Európai Unió különleges képviselői (EUKK) részére történő, ugyanilyen támogatás biztosítását.

(7) A raktározási képességet hároméves időszakra kell bevezetni, mely időtartam egy évvel meghosszabbítható,

([1]) A Tanács 2012/698/KKBP határozata (2012. november 13.) a polgári válságkezelési missziók céljait szolgáló raktár létrehozásáról (HL L 314., 2012.11.14., 25. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Célkitűzések

(1) Az Unió a raktározási képesség kialakítása révén megerősíti ahhoz szükséges képességeit, hogy polgári válságkezelései missziói számára biztosítani tudja a kulcsfontosságú felszerelések és eszközök gyors telepítését, valamint a megfelelő támogatási szolgáltatások nyújtását, továbbá hogy az említett missziók számára szavatolni tudja az ilyen felszerelésekhez és eszközökhöz való gyors és folyamatos hozzáférést.

(2) A raktározási képesség keretei között szükség esetén a Szerződés 28. cikke szerinti egyéb uniós műveleti fellépések vonatkozásában és az EUKK-k részére is ugyanilyen támogatást lehet biztosítani a felszereléseket, eszközöket és szolgáltatásokat illetően.

2. cikk

Raktározási képesség kialakítása

(1) Az 1. cikkben kitűzött célok megvalósítása érdekében raktározási képességet kell kialakítani. Ez a raktározási képesség a következő funkciókat tölti be:

a) a mellékletben meghatározott kulcsfontosságú felszerelések és eszközök stratégiai készletének beszerzése, tárolása, karbantartása és feltöltése;

b) a mellékletben meghatározott kulcsfontosságú felszerelések és eszközök új és használt tételeinek polgári KBVP-missziók részére történő beszerzése, tárolása, karbantartása és rendelkezésre bocsátása, ideértve az egyéb ilyen missziókból származó tételeket is, valamint támogatási szolgáltatások nyújtása polgári KBVP-missziók részére.

(2) A raktározási képesség keretei között felszerelések és eszközök olyan releváns tételeinek polgári KBVP-missziók részére történő beszerzésére, tárolására, karbantartására és rendelkezésre bocsátására is lehetőség van, amelyek jellege és felhasználása hasonló a mellékletben meghatározott tételekéhez.

(3) A raktározási képesség keretei között olyan felszerelések és eszközök új és használt tételeinek polgári KBVP-missziók részére történő beszerzésére, tárolására és rendelkezésre bocsátására is lehetőség van, amelyek egyéb ilyen missziókból származnak és amelyek jellege és felhasználása eltér a mellékletben meghatározott tételekétől.

(4) A raktározási képesség az (1) bekezdés b) pontjában, valamint a (2) és (3) bekezdésben foglalt funkciókat szükség esetén egyéb uniós műveleti fellépések és az EUKK-k vonatkozásában is betöltheti.

3. cikk

Végrehajtás

(1) E határozat végrehajtásáért a főképviselő felel.

(2) A határozat technikai végrehajtását a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek kell végeznie, amelynek a raktározási képességért felelős raktárüzemeltetőként kell eljárnia. A polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek e feladatát a főképviselő felügyelete mellett kell ellátnia, a Bizottság 4. cikk (3) bekezdésében meghatározott pénzügyi felelősségének sérelme nélkül.

(3) E határozat végrehajtásának részletes szabályait – a Bizottság illetékes szolgálataival konzultálva – a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek és a polgári műveleti parancsnoknak kell közösen meghatároznia. Az említett szabályoknak biztosítaniuk kell különösen azt, hogy a polgári műveleti parancsnok beléphessen a raktárba abból a célból, hogy a polgári válságkezelési missziók telepítési képességének és megfelelő működésének biztosítása érdekében műszaki és műveleti felügyeletet gyakoroljon. A polgári műveleti parancsnoknak fel kell mérnie azt is, hogy a használt eszközök műszaki állapota lehetővé teszi-e azok tárolását és későbbi felhasználását, és jelentenie kell, ha szükségessé válik a készletek megújítása vagy feltöltése.

(4) A raktározási képesség révén az adott polgári KBVP-misszió kérésére – a misszió konkrét szükségletei alapján és a misszió megbízatásával összhangban – rendelkezésre kell bocsátani a 2. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és a 2. cikk (2) bekezdésében említett felszereléseket és eszközöket. Ugyanez a feltétel értelemszerűen alkalmazandó egyéb uniós műveleti fellépések és az EUKK-k vonatkozásában is.

4. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) Az e határozat végrehajtására szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a (3) bekezdésben említett megállapodás megkötésének időpontjától számított 36 hónapos időszakra 52 240 608,49 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben említett pénzügyi referenciaösszegből finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére alkalmazandó eljárásoknak és szabályoknak megfelelően kell kezelni.

(3) Az (2) bekezdésben említett kiadások megfelelő kezelését a Bizottság felügyeli. E célból a Bizottság megállapodást köt a raktározási képességért felelős raktárüzemeltetőként eljáró polgári kontingensekért felelős svéd ügynökséggel.

(4) A (3) bekezdésben említett megállapodásban rendelkezni kell többek között arról:

a) hogy a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek a 2. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint a 2. cikk (2) bekezdésében említett felszereléseket és eszközöket a saját nevében és a saját közbeszerzési szabályaival kell összhangban kell megvásárolnia;

b) hogy a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek díjmentesen kell majd rendelkezésre bocsátania a felszereléseket és eszközöket a polgári KBVP-missziók részére, illetve arról is, hogy azokat adott esetben vissza kell vennie;

c) hogy mielőtt a megállapodás lejárna, a polgári kontingensekért felelős svéd ügynökségnek az általa tárolt összes felszerelést és eszközt oda kell adományoznia a Bizottság vagy a Bizottság által megjelölt bármely más jogalany részére.

(5) A Bizottság e határozat hatálybalépését követően igyekszik mihamarabb megkötni a (3) bekezdésben említett megállapodást. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az ezen eljárás során esetlegesen felmerülő nehézségekről és a megállapodás megkötésének időpontjáról.

5. cikk

Jelentéstétel

(1) A főképviselő e határozat végrehajtásáról félévente egyszer jelentést tesz a Tanácsnak.

(2) A Bizottság félévente egyszer tájékoztatást nyújt a Tanács számára a raktározási képesség működtetésének pénzügyi vonatkozásairól.

6. cikk

Felülvizsgálat

A 4. cikk (3) bekezdésében említett megállapodás megkötése után 18 hónappal a Tanács felülvizsgálja a 4. cikk (1) bekezdésében említett pénzügyi referenciaösszeget, mégpedig ami az ahhoz szükséges összeget illeti, hogy teljesíteni lehessen a polgári KBVP-missziónak a felszerelések és eszközök stratégiai készletben tárolt mennyiségeken túli tételei iránti kéréseit, így biztosítva, hogy a pénzügyi referenciaösszeg felülvizsgálata során megfelelően figyelembe lehessen venni a szóban forgó missziók változó szükségleteit. A felülvizsgálat keretében egyéb uniós műveleti fellépések és az EUKK-k változó szükségleteit is figyelembe kell venni.

7. cikk

Hatálybalépés és hatályvesztés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Ez a határozat a 4. cikk (3) bekezdésben említett megállapodás megkötésének időpontját követő 36 hónap elteltével hatályát veszti, kivéve ha a Tanács úgy határoz, hogy 12 hónappal meghosszabbítja e határozat alkalmazását.

8. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2012/698/KKBP határozat hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 26-án.

a Tanács részéről
az elnök
E. ZAHARIEVA

MELLÉKLET

A RAKTÁROZÁSI KÉPESSÉGÉRT FELELŐS RAKTÁRÜZEMELTETŐ ÁLTAL BIZTOSÍTANDÓ KULCSFONTOSSÁGÚ FELSZERELÉSEK ÉS ESZKÖZÖK

Stratégiai készlet alatt azok a kulcsfontosságú felszerelések és eszközök értendők, amelyekre szükség van ahhoz, hogy egy adott, legfeljebb 200 fős polgári KBVP-missziót bármilyen műveleti területre 30 napon belül telepíteni lehessen.

A kulcsfontosságú felszerelések és eszközök a következők:

— Járművek
  — városi terepjáró (SUV)
  — kompakt városi terepjáró (SUV)
  — minibusz
  — négykerék-meghajtású nehézgépjármű
  — szedán / kombi jármű
— Informatikai berendezések
  — szerverek
  — tűzfalak
  — asztali számítógépek
  — hordozható számítógépek
  — monitorok
  — nyomtatók, tonerek és dobegységek
  — szünetmentes áramforrás (UPS)
  — wifi-hozzáférési pontok
  — számítógép-, szerver- és hálózati tartozékok
— Hírközlési berendezések
  — műholdas telefonok
  — ultrarövid hullámú (VHF) rádiók
  — globális helymeghatározó rendszert (GPS) alkalmazó készülékek
  — mobiltelefonok
  — video- és telekonferencia-rendszerek
— Egyéni védőeszközök
  — golyóálló mellények
  — sisakok
  — tartozékok
— Orvosi felszerelések és berendezések
  — elsősegélycsomagok (a baleseti sérülések ellátásához szükséges legfontosabb eszközöket tartalmazó csomag)
  — automata külső defibrillátorok (AED)
— Láthatósági termékek
  — zászlók
  — személyes használatra szánt láthatósági termékek (barettsapkák, karszalagok, láthatósági mellények stb.)
  — járműmatricák

— Egyéb

  — személyazonosító kártyák nyomtatására szolgáló készülék

  — vonalkódok olvasására és vonalkódcímke nyomtatására szolgáló berendezés

A RAKTÁROZÁSI KÉPESSÉGÉRT FELELŐS RAKTÁRÜZEMELTETŐ ÁLTAL BIZTOSÍTANDÓ TÁMOGATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK

— Beszerzés

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető saját maga, saját beszerzési szabályainak megfelelően beszerzi a stratégiai készletet.

— A stratégiai készlet tárolása, rendszerezése és vonalkódozása

— Szállítás

A tárolt felszerelést a raktározási képességért felelős raktárüzemeltető készíti elő szállításra.

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető feladata az alábbiak szerint a felszerelés szállításának biztosítása, illetve az ahhoz kapcsolódó szerződések megkötése:

  — a központi raktárból a KBVP-misszió telephelyére

  — a KBVP-misszió telephelyéről a központi raktárba

  — a KBVP-missziók telephelyei között

  — a beszállítóktól és a beszállítókhoz

— Erőforrás-tervezési rendszer

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető megfelelő készenléti rendszerrel ellátott erőforrás-tervezési rendszert működtet a vonatkozó tevékenységek / eljárások folyamatosságának biztosítása érdekében, és biztosítja a erőforrás-tervezési rendszer karbantartását. A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető biztosítja az erőforrás-tervezési rendszer konfigurációjához, testre szabásához és frissítéséhez szükséges szolgáltatásokat. A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető kezeli majd az erőforrás-tervezési rendszer üzemeltetéséhez szükséges licenceket is.

— Az új és használt felszerelések műszaki karbantartása és javítása

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető biztosítja a raktárban tárolt új és használt felszerelések műszaki karbantartását, valamint elvégzi a felszerelések műszaki tesztjeit. A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető biztosítja a használt felszerelések javíttatását is, amennyiben az ajánlatkérő szerv arra utasítja.

— Páncélozott járművek felújítása

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltetőnek kell a páncélozott járművek szervizelését, felújítását és (újra-) tanúsítását is elvégeznie, amennyiben az ajánlatkérő szerv azzal megbízza.

— Ártalmatlanítási szolgáltatások

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető biztosítja a veszélyes anyagok – például akkumulátorok, járművek kenőanyagai, lőszer, páncélozott járművek és rádiófelszerelések – ártalmatlanításához kapcsolódó szolgáltatásokat, amennyiben az ilyen szolgáltatások nyújtása valamilyen – biztonsági, környezetvédelmi stb. – okból helyben nem lehetséges a misszió számára. A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető gondoskodik a stratégiai készlethez tartozó olyan felszerelések ártalmatlanításáról is, amelyek javítása már nem gazdaságos.

— Gyógyszerek és orvosi fogyóeszközök

A raktározási képességért felelős raktárüzemeltető biztosítja a gyógyszer- és az orvosifogyóeszköz-ellátást, közvetlenül a beszállító és a KBVP-misszió felhatalmazott orvosi állománya között.